KÖNIG ELECTRONIC

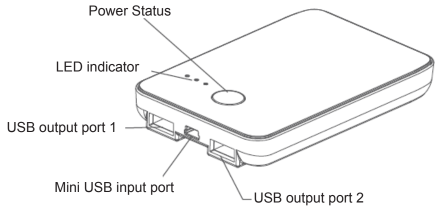
KN-PBANK5000

UK - **Portable USB Power Bank**
DE - **Tragbare USB Power-Bank**
FR - **Powerbank USB portable**
NL - **Draagbare USB-Power Bank**
IT - **Alimentatore USB Portatile Power Bank**
ES - **Cargador Portátil de Baterías USB**
HU - **Hordozható USB tápforrás**
FI - **Kannettava USB-virtapankki**
SW - **Portabel USB-Power Bank**
CZ - **USB přenosný akumulátor**
RO - **Sursă de alimentare USB portabilă**
GR - **Φορητή μπαταρία USB**
DK - **Bærbar USB Powerbank**
NO - **Bærbar energibank for USB**
RU - **Фишка USB Power Bank**

ENGLISH

Functions:

- Easy to use: Multifunction button controls.
- High capacity: 5000mAh li-polymer battery.
- Plug and play: Through 2x USB port charge digital devices.
- Supported Devices: Includes mobile phones, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS and Bluetooth devices.
- Safety protection: Built-in lithium battery protection board, short circuit, overcharge and temperature protection.
- Durable power charge: Battery cycle-life > 500 times.



Specifications:

Cell	Lithium Ion Polymer
Power input	DC 5 V – 6 V 1000 mA
Cell capacity	5000 mAh
Rated capacity	18.5Wh
Dimensions	110 x 70 x 16.5 mm
Output voltage	2x DC 5 V
Output current	OUT1: 500mA OUT2: 1000mA
Charge current	Input 5 V DC, when the battery current is 3.7 V, the current is 0.8±0.2A
Maximum Current	1.6 A
Conversion efficiency	75%~80%
Battery lifetime	Cycle of charge and discharge > 500 times
Charge time	About 8 hours, depending on the output current of AC adapter

Basic operation:

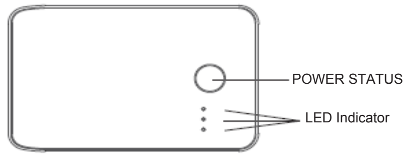
1. Power status:

Press and hold down the POWER STATUS button to display the power status, release the POWER STATUS button to turn off the white indication LEDs.

10~ 30%: The first LED is on.

30~ 70%: The first and second groups of LEDs are on.

70~100%: All the LEDs are on.



Warning:

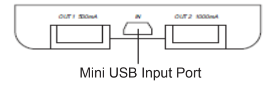
The Li-ion protective plate in this product has an automatic shut-off function and a prevention of over current function. To avoid unnecessary damage, please remember to shut off the power when you are finished charging.

2. Charging the Portable Power Bank:

Charging methods:

a) You can use the miniUSB cable contained in the package to connect to computers to charge the Power Bank. Insert the USB port of the cable into the computer USB output and then insert the miniUSB port in the IN port of the Power Bank.

b) You can use a USB charger (not included) with an output value of 5 V - 1000 mA or an AC / DC power adapter to charge the product. Insert the USB cable in the USB charger or the AC / DC adapter and insert the miniUSB port into the “IN” port of the product.



The power level of the product while charging:

The white LED indicator will illuminate when the product is charging.

<30%, the first LED.

30 ~ 70%, the first and second LEDs.

When the power is full, the three LEDs stay on.

3. Charging mobile phones and digital devices:

a) Connect your mobile device (iPhone, PDA, smartphone, etc.) to the USB output (max 1000 mA) of the Power Bank. The charging process will start automatically.

Attention: Before you charge a mobile phone or another digital device, please check the input voltage and current of the product and use a suitable USB cable. Using a wrong cable may cause damage to the Power Bank, and it may even cause damage to the attached USB device.

b) After charging the attached device, remove the attached charging cable from the Power Bank.

Attention:

1. *The portable Power Bank has short-circuit and current protection. If there are short-circuit or over-current incidents, the protection function will automatically start to shut down the output and the LED indicator will stop functioning. Recharge the device only for a short while and it should be able to restart.*
2. *Some special USB cables may not be compatible with the Power Bank, and they may cause charging problems.,.*
3. *Please use an adapter or USB port with DC 5 V – 6 V, 1000 mA in output value to charge the product.*
4. *When there is something wrong with the product’s colour, temperature or shape, please stop using it and contact the distributors.*
5. *Please charge the Power Bank before using it. Charge the product at least once every 3 months. When the product is in use for a long period of time, it will become warm but not hot.*
6. *Please check if your mobile phone is charging.*
7. *If the white indicator on the Power Bank illuminates whilst charging, it means that the Power Bank is lacking in power and needs to be charged.*
8. *When devices are connected to the Power Bank, use the power in the Power Bank first. When you are finished charging your mobile phone, please remove the charging cable to avoid loss of power.*
9. *Inappropriate use may cause damage or reduce product life. This is not contained in the warranty and we cannot be held responsible for these problems.*

Warnings:

1. Do not put the product in water, fire or an environment of >45°C or <-20°C.
2. Keep away from children.
3. Do not disassemble the product by yourself, as this may cause the battery to overheat or explode.
4. Do not bring the product in contact with sharp items as they may scratch the product. If the product is indented, scratched or corroded in any way, please stop using it and contact the distributor.

Safety precautions:

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

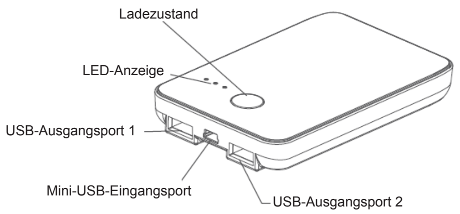
Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Funktionen:

- Einfache Handhabung: Multifunktionstasten-Steuerung.
- Hohe Kapazität: 5000 mAh Li-Polymer-Akku
- Plug und Play: Digitale Geräte können über zwei USB-Ports gleichzeitig aufgeladen werden.
- Unterstützte Geräte: Mobiltelefone, MP3, MP4, PSP, GPS und Bluetooth-Geräte.
- Schutz: Eingebaute Schutzschaltung für den Lithiumakku bei Kurzschluss, Überladung und Übertemperatur.
- Langlebige Schnellladung: Akkulebensdauer > 500 Ladezyklen.



Technische Daten:

Technologie	Lithium-Ionen-Polymer
Netzadapter-Eingang:	DC 5V-6V 1000mA
Zellenkapazität	5000 mAh
Nennkapazität	18,5 Wh
Größe	110x70x16,5 (mm)
Ausgangsspannung	2 x DC 5V
Ausgangsstrom	OUT1: 500 mA OUT2: 1000 mA
Ladestrom	Eingang 5 VDC. Bei einer Akkuspannung von 3,7V beträgt der Strom 0,8 ±0,2 A
Maximaler Strom	1,6A
Wirkungsgrad	75% - 80%
Akkulebensdauer	Lade- und Entladezyklen > 500
Ladezeit	Ca. 8 Stunden, abhängig vom Ausgangsstrom des Netzadapters

Allgemeine Bedienungshinweise:

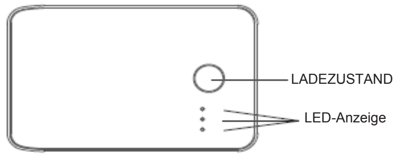
1. Ladezustand:

Drücken und halten Sie die POWER STATUS-Taste, um den Ladezustand anzuzeigen, lassen Sie die POWER STATUS-Taste los, um die weißen Anzeige-LEDs auszuschalten.

Bei 10 - 30 % leuchtet die erste LED.

Bei 30 - 70 % leuchtet die erste und zweite LED.

Bei 70 - 100 % leuchten alle LEDs.



Warnhinweis:

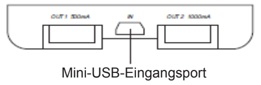
Die Li-Ion-Schutzschaltung dieses Geräts besitzt eine automatische Abschalt- und Überstrom-Schutzfunktion, um unnötige Beschädigungen zu vermeiden. Vergessen Sie bitte nicht die Stromversorgung auszuschalten, wenn der Ladevorgang beendet ist.

2. Aufladung der Tragbaren Power Bank

Aufladungsarten:

a) Sie können das im Paket enthaltene Mini-USB-Kabel zum Anschluss an den Computer verwenden, um die Power Bank aufzuladen. Stecken Sie den USB-Anschluss des Kabels in den USB-Ausgang des Computers, dann stecken Sie den Mini-USB-Anschluss in den IN-Anschluss der Power Bank.

b) Zum Aufladen des Produkts können Sie ein USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang) verwenden, das den Ausgangswert von 5V-1000mA hat. Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Ladegerät. Dann stecken Sie den Mini-USB-Anschluss in den “IN”-Anschluss des Produkts.



Ladezustand der Power-Bank während des Ladevorgangs:

Beim Laden des Geräts leuchtet die weiße LED-Anzeige.

<30 %, die erste LED.

Bei 30 - 70 % leuchten die erste und zweite LED.

Wenn der Akku komplett aufgeladen ist, leuchten alle drei LEDs.

3. Laden von Mobiltelefonen und digitalen Geräten:

a) Schließen Sie Ihr Mobiltelefon (iPhone, PDA, Smartphone usw.) an den USB-Ausgang (max. 1000 mA) der Power-Bank an. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

Achtung: Bevor Sie das Mobiltelefon oder die anderen digitalen Geräte laden, prüfen bitte Sie die Eingangsspannung, bzw. die Stromaufnahme des Geräts und verwenden Sie ein geeignetes USB-Kabel. Wenn Sie ein ungeeignetes Kabel verwenden, kann dies die Power-Bank beschädigen, und es kann sogar zu einer Beschädigung des angeschlossenen USB-Geräts kommen.

b) Nach dem Aufladen des angeschlossenen Geräts, entfernen Sie das beigefügte Ladekabel aus der Power Bank.

Achtung:

1. *Die tragbare Power-Bank besitzt einen Kurzschluss- und Überstrom-Schutz. Wenn ein Kurzschluss oder Überstrom auftritt, wird die Schutzfunktion automatisch ausgelöst und sie schaltet den Ausgang aus. Die LED-Anzeige erlischt. Schalten Sie das Gerät für kurze Zeit aus, anschließend kann es erneut eingeschaltet werden.*
2. *Möglicherweise passen einige USB-Kabel nicht für die Power-Bank und sie können Ladeprobleme verursachen.*
3. *Bitte benutzen Sie zum Aufladen der Power-Bank einen DC 5V-6V-Adapter oder USB-Port, der 1000mA am Ausgang liefert.*
4. *Wenn Sie eine ungewöhnliche Farbe, erhöhte Temperatur oder Verformung der Power-Bank bemerken, benutzen Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Händler.*
5. *Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme voll auf. Bei längerem Nichtgebrauch müssen Sie das Gerät mindestens alle drei Monate aufladen. Bei längerer Nutzung wird das Gerät warm, es wird aber nicht heiß.*
6. *Kontrollieren Sie bei Gebrauch der Power-Bank auf dem Bildschirm Ihres Mobiltelefons, ob das Telefon aufgeladen wird.*
7. *Wenn während eines Ladevorgangs die weiße LED-Anzeige am Gerät leuchtet, ist die Ladung der Power-Bank erschöpft und sie muss aufgeladen werden.*
8. *Wenn Geräte an die Power-Bank angeschlossen wurden, wird zuerst die Stromversorgung der Power-Bank verwendet. Wenn der Ladevorgang Ihres Mobiltelefons beendet ist, entfernen Sie bitte das Ladekabel, um einen Ladungsverlust zu vermeiden.*
9. *Unsachgemäße Verwendung kann Beschädigungen verursachen oder die Lebensdauer der Power-Bank verringern. Dies wird nicht von der Garantie abgedeckt und wir übernehmen für diese Probleme keine Verantwortung.*

Warnhinweis:

1. Setzen Sie das Gerät nicht Wasser, Feuer oder Umgebungstemperaturen von mehr als 45°C oder niedriger als -20°C aus. Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
2. Nehmen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst auseinander, da dies zum Überhitzen oder Bersten des Akkus führen kann.
3. Halten Sie scharfe Objekte vom Gerät fern, da diese es verkratzen können. Wenn das Gerät in irgendeiner Weise eingedrückt, verkratzt oder korrodiert ist, benutzen Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Händler.
4. Das Produkt nur mit einem sauberen, weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

Warnhinweis:

1. Setzen Sie das Gerät nicht Wasser, Feuer oder Umgebungstemperaturen von mehr als 45°C oder niedriger als -20°C aus. Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
2. Nehmen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst auseinander, da dies zum Überhitzen oder Bersten des Akkus führen kann.
3. Halten Sie scharfe Objekte vom Gerät fern, da diese es verkratzen können. Wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt, verkratzt oder korrodiert ist, benutzen Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Händler.
4. Das Produkt nur mit einem sauberen, weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

Sicherheitsvorkehrungen:

VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

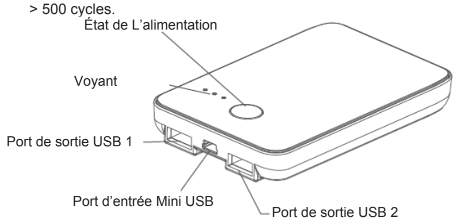
Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Fonctions :

- Facile à utiliser : touches de commande multifonctions
- Grande capacité : batterie Li-polymère 5000mAh rechargeable.
- Plug-and-Play : charge des dispositifs numériques via deux ports USB
- Dispositifs supportés : téléphones portables, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS et les dispositifs Bluetooth
- Protection de sécurité : Dispositif intégré de protection des circuits de la batterie au lithium contre les courts-circuits, la surcharge et la surchauffe.
- Puissance de charge durable : Durée de vie de la batterie > 500 cycles.



Spécifications :

Batterie	Lithium-ion-polymère
Alimentation d’entrée	5V-6V DC 1000mA
Capacité de la batterie	5000mAh
Capacité nominale	18,5Wh
Dimensions	110x70x16,5(mm)
Tension de sortie	2 x 5 V DC
Courant de sortie	Sortie 1 : 500mA Sortie 2 : 1000mA
Courant de charge	5V DC en entrée, lorsque le courant de la batterie est de 3,7 V, le courant est de 0,8 ± 0,2A
Courant maximum	1,6A
Efficacité de conversion	75%~80%
Durée de vie de la batterie	> 500 Cycles de charge et de décharge
Temps de charge	Environ 8 heures, cela dépend du courant de sortie de l’adaptateur secteur

Utilisation de base :

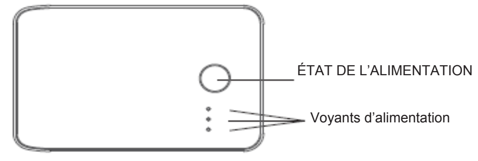
1. État de l’alimentation:

Appuyez et maintenez le bouton d’alimentation POWER STATUS pour afficher l’état de l’alimentation. Relâchez le bouton POWER STATUS pour que les voyants indicateurs blancs s’éteignent.

10 ~ 30%, le premier voyant s’allume.

30 ~ 70%, le premier et le second voyants s’allument.

70 ~ 100%, tous les voyants s’allument.



Attention :

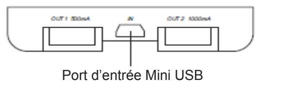
La plaque de protection Li-ion de ce produit est dotée d’une fonction d’arrêt automatique pour prévenir toute surintensité ; pour éviter tout dommage inutile, n’oubliez pas de couper l’alimentation lorsque la charge est terminée.

2. Charge du powerbank portable :

Méthodes de charge:

a) Vous pouvez utiliser le câble mini-USB pour brancher le bloc d’alimentation à un ordinateur pour la charge. Insérez la fiche du câble USB dans le port de sortie USB et ensuite insérez la fiche mini-USB dans le port “IN” (ENTRÉE) du bloc d’alimentation.

b) Vous pouvez utiliser un chargeur USB (non inclus) possédant une valeur de sortie de 5 V - 1000 mA ou un adaptateur d’alimentation AC/DC pour charger le bloc. Insérez le câble USB dans le chargeur USB ou dans l’adaptateur AC/DC. Ensuite, insérez la fiche mini-USB dans le port “IN” (ENTRÉE) du bloc.



Niveau de puissance du produit pendant la charge :

Lors du chargement du produit, le voyant lumineux blanc s’allume.

Si la charge est <30%, le premier voyant s’allume.

De 30 à 70%, le premier et second voyants s’allument.

Lorsque la puissance est totale, les trois voyants restent allumés.

3. Charger des téléphones portables et des dispositifs numériques :

a) Connectez votre appareil portable (iPhone, PDA, smartphone, etc.) à la sortie USB (max 1000 mA) du Powerbank. Le processus de charge débutera automatiquement.

Attention : Avant de charger un téléphone portable ou d’autres dispositifs numériques, vérifiez la tension d’entrée et le courant du produit et utilisez le câble USB approprié. Si vous utilisez un câble non approprié, le Powerbank ou le dispositif USB connecté risque d’en être endommagé.

b) Après avoir chargé le bloc d’alimentation, retirez le câble de charge du bloc d’alimentation

Attention :

1. *Le powerbank portable dispose d’une protection contre les courts-circuits et la surintensité. En présence de court-circuit ou surintensité, la fonction de protection se déclenche automatiquement pour arrêter le courant de sortie, le voyant s’éteint ; attendez un moment puis redémarrez l’appareil.*
2. *Certains câbles USB ne sont pas appropriés pour le Powerbank, et peuvent causer des problèmes de charge.*
3. *Pour charger le produit utilisez un adaptateur secteur ou un chargeur USB de sortie 5V-6V DC, 1000mA.*
4. *Si la couleur du produit est altérée, la température ou la forme est altérée, cessez de l’utiliser et contactez le distributeur.*
5. *Chargez le produit avant de l’utiliser. Et quand il n’est pas utilisé pendant une longue période, rechargez-le au moins une fois tous les trois mois. Quand il est utilisé pendant une longue période, il deviendra chaud mais pas brûlant.*
6. *Lorsque vous utilisez le produit, ouvrez l’écran de votre téléphone portable et vérifiez que le téléphone se recharge.*
7. *Si le voyant blanc du produit s’allume pendant la charge, cela signifie que le powerbank n’a pas suffisamment de puissance et doit être rechargé.*
8. *Utilisez la puissance du powerbank en premier pour la recharge des appareils. Et une fois votre téléphone portable chargé, débranchez le câble de charge pour éviter toute perte de puissance.*
9. *L’utilisation non appropriée peut endommager le produit ou réduire sa durée de vie, cela n’est pas couvert par la garantie et nous ne pourrons en être tenus pour responsables.*

Attention :

1. N’exposez pas le produit à l’eau, au feu ou à un environnement de température > 45°C ou <-20°C, et gardez-le hors de la portée des enfants.
2. Ne le démontez pas vous-même, car cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie ou une explosion.
3. Ne le mettez pas en contact avec des objets pointus, car ils peuvent y laisser des égratignures. Si le produit est déformé, rayé ou corrodé d’une manière ou d’une autre, cessez de l’utiliser et contactez le distributeur.
4. Utilisez un chiffon doux et propre pour nettoyer le produit, ne le nettoyez pas à l’aide de produits nettoyants abrasifs.

Consignes de sécurité :

ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s’impose. Débranchez l’appareil et les autres équipements du secteur s’il y a un problème. Ne pas exposer l’appareil à l’eau ni à l’humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l’appareil qu’avec un chiffon sec. N’utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l’appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l’emballage pour toute référence ultérieure.

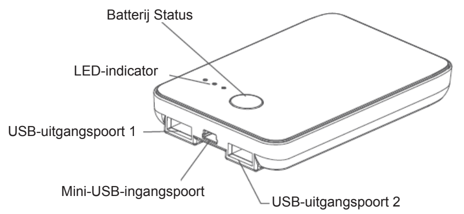
Attention :

Ce symbole figure sur l’appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Functies:

- Gemakkelijk te gebruiken d.m.v. multifunctionele knoppen:
- Hoge capaciteit: 5000 mAh Lithium-Ion-polymeer-accu.
- Plug en Play: Via 2x USB-poorten digitale apparaten opladen.
- Ondersteunde apparaten: Omvat mobiele telefoons, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS en Bluetooth-apparaten.
- Veiligheidsbescherming: Ingebouwde lithium batterij beschermingsbord, kortsluiting, overbelasting en temperatuurbescherming.
- Duurzaam opladen: Cyclus-levensduur van de batterij > 500 keer.



Specificaties:

Cel	Lithium-Ion-polymeer
Voedingsingang	DC 5 - 6 V, 1000 mA
Celcapaciteit	5000 mAh
Nominale capaciteit	18,5 Wh
Afmeting	110 x 70 x 16,5 mm
Uitgangsspanning	2x DC 5 V
Uitgangstroom	OUT1: 500 mA OUT2: 1000 mA
Oplaadstroom	Ingang 5 VDC, wanneer de batterijspanning 3,7 V is, is de stroom 0,8 ±0,2 A
Maximale stroom	1,6 A
Conversie-efficiëntie	75%~80%
Levensduur van de batterij	Cyclus van opladen en ontladen > 500 keer
Oplaadtijd	Ongeveer 8 uur. Oplaadtijd hangt af van de uitgangsstroom van de AC-adapter

Basisbediening:

1. Batterij status:

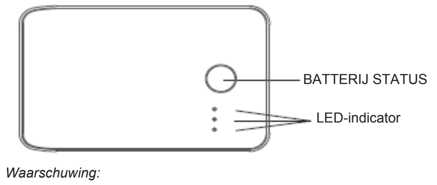
Druk op de POWER STATUS knop om de status van de batterij te tonen, laat deze weer los om de witte indicatie LEDs uit te zetten.

De LED-indicator zal gaan knipperen wanneer het energieniveau < 10% is.

10~ 30%: de eerste LED brandt.

30~ 70%: de eerste en tweede groep LED’s branden.

70 ~ 100%: alle LED’s branden.



Waarschuwing:

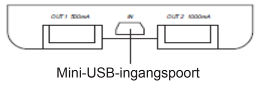
Het Li-ion beschermende bord in dit product heeft automatische uitschakel-en beschermingsfuncties voor overstroom, om onnodige schade te vermijden. Vergeet niet om de stroom uit te schakelen wanneer u met opladen klaar bent.

2. De Power Bank opladen:

Oplaadmethoden:

a) U kunt de USB-kabel in het pakket gebruiken om de Power Bank op te laden via de USB-uitgang van de computer. Steek de USB-plug van de kabel in de USB-poort van de computer en steek vervolgens de mini USB-plug in op de “IN”-poort van de Power Bank.

b) U kunt een USB-oplader (niet inbegrepen) met een uitgangswaarde van 5 V-1000 mA of AC/DC-voedingsadapter gebruiken om het product op te laden. Sluit de USB-kabel op de USB-oplader of de AC/DC-adapter aan. Steek vervolgens de mini USB-plug in de “IN”-poort van het product.



Het energieniveau van het product tijdens het opladen:

Wanneer het product wordt opgeladen, zal de witte LED-indicator branden.

< 30%, de eerste LED.

30~70%, de eerste en tweede LED.

Wanneer het product volledig is opgeladen, blijven de drie LED’s branden.

Opgelet: Als het product in de uit-modus wordt opgeladen, blijft het product uitgeschakeld wanneer het volledig is opgeladen. Wanneer het in de aan-modus wordt opgeladen, zal het na het opladen ingeschakeld blijven.

3. Opladen van mobiele telefoon en digitale apparaten:

a) Sluit het mobiele apparaat (iPhone, PDA, mobiele telefoon, enz.) op de USB-uitgang (max. 1000 mA) van de Power Bank aan. Het laadproces zal automatisch starten.

Opgelet: Voordat u de mobiele telefoon of andere digitale apparaten oplaadt, dient u de ingangsspanning en -stroom van het product te controleren en een geschikte USB-kabel te gebruiken. Als u een verkeerde kabel gebruikt, kan er schade aan de Power Bank of aan een aangesloten USB-apparaat ontstaan.

b) Verwijder het aangesloten apparaat van de Power Bank nadat deze opgeladen is.

Opgelet:

1. *De draagbare Power Bank heeft een kortsluiting- en overstroombescherming. Als kortsluiting of overstroom optreedt, zal de beschermingsfunctie automatisch met het afsluiten van de uitvoer starten en zal de LED-indicator worden uitgeschakeld. Als u het apparaat alleen voor een korte tijd heeft opgeladen, dan kan het opnieuw worden gestart.*
2. *Sommige speciale USB-kabels kunnen niet met de Power Bank overeenkomen en kunnen problemen bij het opladen veroorzaken.*
3. *Gebruik een DC 5-6 V adapter of USB-poort met een uitgangswaarde van 1000 mA om het product op te laden.*
4. *Wanneer er iets mis met de kleur, temperatuur of vorm van het product is, stop dan met het gebruik en neem contact op met de distributeurs.*
5. *Laad het product op voordat u het gebruikt Wij raden u aan het product minstens eenmaal per 3 maanden op te laden. Wanneer het product voor een lange tijdperiode wordt gebruikt, zal het warm maar niet heet worden.*
6. *Controleer of uw mobiele telefoon wordt opgeladen.*
7. *Als de witte LED-indicator van het product tijdens het opladen brandt, dan is de voedingscapaciteit van de Power Bank te laag en moet deze worden opgeladen.*
8. *Wanneer apparaten op de Power Bank zijn aangesloten, wordt eerst de energie van de Power Bank gebruikt. Als uw mobiele telefoon opgeladen is, verwijder de kabel van de oplader om energieverlies te voorkome.*
9. *Verkeerd gebruik kan tot schade of verkorting van de levensduur van het product leiden. Dit is niet in de garantie inbegrepen en wij kunnen voor deze problemen niet verantwoordelijk worden gehouden.*

Waarschuwingen:

1. Plaats het product niet in water, vuur of in een omgeving van > 45 °C of <-20 °C en houd uit de buurt van kinderen.
2. Demonteer niet zelf, omdat dit tot oververhitting en exploderen van de batterij kan leiden.
3. Breng niet in aanraking met scherpe objecten, het kan het product krassen. Als het product is gedeukt, bekrast, of op enigerlei wijze gecorrodeerd, stop met het gebruik en neem contact op met de distributeur.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

LET OP: GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

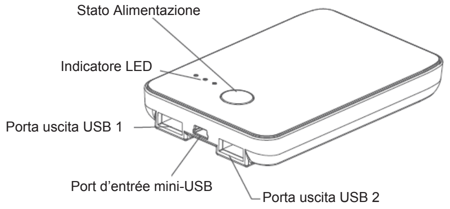
Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Funzioni:

- Facile da usare: Controlli su tasti multifunzione
- Alta capacità: Batteria ai polimeri di litio da 5000mAh
- Plug and play: Carica dispositivi digitali attraverso 2 porte USB.
- Dispositivi supportati: Inclusi cellulari, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS e dispositivi Bluetooth
- Protezione di sicurezza: Piastra di protezione della batteria al litio integrata, protezione da corto circuito, sovraccarico e surriscaldamento.
- Durata della carica: Cicli vita della batteria > 500 volte



Specifiche:

Cella	Polimeri agli ioni di litio
Alimentazione:	DC 5V-6V 1000mA
Capacità cella:	5000mAh
Capacità:	18.5Wh
Dimensione	110x70x16.5(mm)
Voltaggio in uscita	2 x DC 5 V
Corrente in uscita	Uscita 1:500mA Uscita 2:1000mA
Corrente di caricamento:	Ingresso 5VDC, Quando la corrente della batteria è 3.7V, La corrente è 0.8±0.2A.
Corrente Massima:	1,6A
Efficienza di conversione	75%~80%
Durata Batterie	Ciclo di carica e scarica > 500 volte
Tempo di caricamento	Circa 8 ore, dipende dalla corrente in uscita dall'alimentatore.

Operazioni di base:

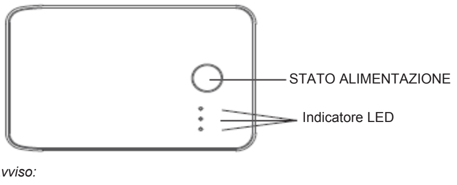
1. Stato alimentazione:

Premere e tener premuto il pulsante STATO ALIMENTAZIONE per visualizzare lo stato dell'alimentazione, rilasciare il pulsante STATO ALIMENTAZIONE per spegnere i LED bianchi di indicazione.

10~ 30%, il primo LED è acceso.

30~ 70%, sono accesi il primo ed il secondo gruppo di LED.

70~ 100%, Tutti i LED sono accesi.



Avviso:

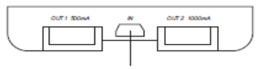
La piastra protettiva agli ioni di litio in questo prodotto ha una funzione di spegnimento automatico ed una funzione di prevenzione dal sovraccarico, quindi per evitare danni non necessari, ricordate di spegnere l'alimentatore quando finite il caricamento.

2. Ricaricare la Riserva di Energia Portatile:

Metodi di ricarica:

a) Potete utilizzare il cavo USB mini contenuto nella confezione per connetterlo ai computer per ricaricare la Riserva di Energia Portatile. Inserire l'estremità USB del cavo nell'uscita USB del computer e quindi inserire l'estremità mini USB nella porta IN della Riserva di Energia Portatile.

b) Potete utilizzare il caricatore USB (non incluso) con valore di uscita 5V-1000mA o un alimentatore AC/DC per caricare il prodotto. Inserire il cavo USB nel caricatore USB o l'alimentatore AC/DC. Quindi inserire l'estremità mini USB nella porta "IN" del prodotto.



Port d'entrée mini-USB

Il livello di carica del prodotto durante il caricamento:

L'indicatore LED bianco si illuminerà, quando il prodotto è in carica.

<30%, il primo LED.

30~ 70%, Lampeggiano il primo ed il secondo LED.

Quando la carica è totale, i tre LED sono accesi fissi

3. Caricare cellulari e dispositivi digitali:

a) Collegate il vostro dispositivo mobile (iPhone, Palmare, smartphone, etc.) all'uscita USB (max 1000 mA) del Power Bank. Il processo di ricarica partirà automaticamente.

Attenzione: Prima di caricare il cellulare o altri dispositivi digitali, controllate il voltaggio in ingresso e la corrente del prodotto ed utilizzate un cavo USB adatto. Se usate il cavo sbagliato, potreste causare danno al Power Bank e potreste causare danni anche al dispositivo USB collegato.

b) Dopo aver caricato il dispositivo collegato, rimuovere il cavo di ricarica collegato dalla Riserva di Energia Portatile.

Attenzione:

1. *L'alimentatore portatile ha una protezione da cortocircuito e per la corrente. Se si verificassero episodi di cortocircuiti o di sovralimentazione, la funzione di protezione inizierà automaticamente ad interrompere l'uscita, l'indicatore LED sarà spento, quindi fate ricaricare per poco tempo il dispositivo, quindi potrete riavviarlo.*
2. *Alcuni cavi USB non possono essere usati con questo caricabatterie, e potrebbero causare problemi di caricamento.*
3. *Usate un alimentatore o una porta USB che abbia come valore di uscita DC 5V-6V 1000mA per caricare il prodotto.*
4. *Quando c'è qualcosa che non va col colore, temperatura o forma del prodotto, interrompete l'uso e contattate il distributore.*
5. *Prima di usare il prodotto, caricatelo. E quando non viene usato per un lungo periodo di tempo, caricatelo almeno una volta ogni tre mesi. Quando viene usato per un lungo periodo di tempo, si scalderà ma non troppo.*
6. *Quando utilizzate il prodotto, accendete il cellulare e controllate che il telefono stia caricando.*
7. *Se l'indicatore bianco sul prodotto s'illumina durante il caricamento indica che il caricabatterie è scarico, e dev'essere ricaricato.*
8. *Quando i dispositivi sono collegati al Power Bank, usate prima la carica in esso contenuta. E quando finite di caricare il cellulare, scollegate il cavo di carica per evitare perdite di potenza.*
9. *L'uso inappropriato può causare danni o ridurre la vita del prodotto: questo non è incluso nelle garanzie e non siamo responsabili per tali evenienze.*

Avviso:

1. Non immergete il prodotto in acqua, non lo ponete tra fiamme o in un ambiente con temperatura >45°C o <-20°C e tenetelo lontano dalla portata dei bambini.
2. Non smontatelo da soli, perché la batteria potrebbe surriscaldarsi o esplodere.
3. Non fatelo entrare in contatto con oggetti affilati che potrebbero graffiare il prodotto. Se il prodotto è ammaccato, graffiato o corroso in qualunque modo, interrompete l'uso e contattate il distributore.
4. Usate un panno morbido per pulire il prodotto. Non pulitelo con detersivi abrasivi.

Precauzioni di sicurezza:

ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

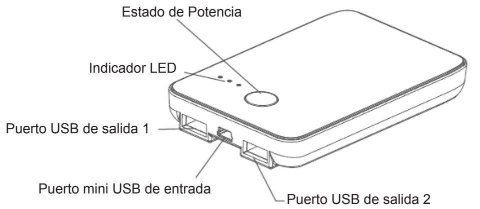
Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Funciones:

- Fácil de usar: Controles por botón multifunción.
- Gran capacidad: Batería de polímero de litio 5000mAh
- Plug and play: Carga de dispositivos digitales a través de 2 puertos USB.
- Dispositivos Soportados: Incluyen teléfonos móviles, dispositivos de MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS y Bluetooth.
- Protección de seguridad: Placa de protección frente a cortocircuitos, sobrecargas y de temperatura para la batería de litio incorporada.
- Carga eléctrica duradera: Clico de vida de la batería > 500 veces.



Especificaciones:

Pila	Polímero de Iones de Litio
Entrada de alimentación	CC 5V-6V 1000mA
Capacidad de la pila	5000mAh
Capacidad nominal	18.5Wh
Tamaño	110x70x16.5(mm)
Tensión de salida	2 x CC 5 V
Corriente de salida	SALIDA 1: 500mA SALIDA 2: 1000mA
Corriente de carga	Entrada de 5VCC, cuando la corriente de la batería es 3.7V, la corriente es 0.8±0.2A
Corriente Máxima	1,6A
Rendimiento de conversión	75%~80%
Vida útil de la batería	Ciclo de carga y descarga > 500 veces
Tiempo de carga:	Unas 8 horas, dependiendo de la corriente de salida del adaptador de CA

Funcionamiento básico:

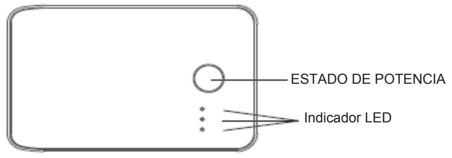
1. Estado de potencia:

Pulse y mantenga el botón POWER STATUS para mostrar el estado de la potencia; suelte el botón POWER STATUS para apagar los LEDs indicadores blancos.

10~ 30%, el primer LED está iluminado.

30~ 70%, el primer y segundo grupo de LEDS están iluminados.

70~100%, todos los LEDs están iluminados.



Advertencia:

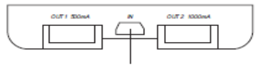
La placa de protección de los iones de litio de este producto tiene una función de apagado automático y una función de prevención de sobre-corriente, así que, para evitar daños innecesarios, por favor recuerde cortar la corriente cuando termine de cargar.

2. Cargar el Cargador Portátil de Baterías:

Métodos de carga:

a) Puede utilizar el cable mini USB incluido en el embalaje para conectar el cargador de baterías al ordenador y cargarlo. Inserte el puerto USB del cable en la salida USB del ordenador y después inserte el puerto mini USB en el puerto de Entrada del Cargador de Baterías.

b) Puede utilizar un cargador USB (no incluido) que tenga un valor de salida de 5V-1000mA, o un adaptador de CA/CC para cargar el producto. Inserte el cable USB en el cargador USB o en el adaptador de CA/CC. A continuación inserte el puerto mini USB en el puerto de Entrada del producto.



Puerto mini USB de entrada

El nivel de potencia del producto durante la carga:

Cuando el producto se esté cargando, el indicador LED blanco se iluminará.

<30%, el primer LED.

30~ 70%, el primer y segundo LED parpadean.

Cuando la potencia esté completa, los tres LEDs permanecerán encendidos.

Atención: Si el producto se ha cargado en modo apagado, el producto permanece apagado cuando se termina de cargar. Cuando se cargue en modo encendido, permanecerá encendido tras cargarse.

3. Cargar teléfonos móviles y dispositivos digitales:

a) Conecte su dispositivo móvil (iPhone, PDA, Smartphone, etc.) a la salida USB (máx. 1000 mA) del Cargador de baterías. El proceso de carga comenzará de forma automática.

Atención: Antes de cargar su teléfono móvil u otros dispositivos digitales, por favor verifique la tensión de entrada y la corriente del producto y utilice el cable USB adecuado. Si utiliza el cable incorrecto, puede causar daños en el Cargador de Baterías, e incluso podría dañar el dispositivo USB conectado.

b) Tras recargar el dispositivo conectado, extraiga el cable de carga del cargador de baterías.

Atención:

1. *El cargador portátil cuenta con protección frente a cortocircuitos y subidas de corriente. Si ocurre un cortocircuito o una subida de corriente, la función de protección se iniciará automáticamente para cortar la salida, el LED se apagará, y sólo recargará el dispositivo durante un corto período. Después podrá reiniciarse.*
2. *Algunos cables USB pueden no coincidir con el cargador de baterías y pueden provocar problemas de carga.*
3. *Por favor, utilice un adaptador o puerto USB de CC 5V-6V, 1000mA de valor de salida para cargar el producto.*
4. *Si hay algún problema con el color, temperatura o forma del producto, por favor, deje de utilizarlo y póngase en contacto con el distribuidor.*
5. *Antes de utilizar el producto, por favor cárguelo. Y cuando no vaya a utilizarlo durante un largo tiempo, por favor cárguelo al menos una vez cada tres meses. Cuando se utilice durante un largo tiempo, se pondrá templado, pero no caliente.*
6. *Cuando utilice el producto, por favor abra la pantalla de su teléfono móvil y compruebe que el teléfono se esté cargando.*
7. *Si el indicador blanco del producto se ilumina durante la carga, significa que el cargador de baterías está agotando su potencia y necesita recargarse.*
8. *Cuando haya dispositivos conectados con el cargador de baterías, utilice la alimentación primero en el cargador de baterías. Y cuando termine de cargar su teléfono móvil, por favor retire el cable de carga para evitar la pérdida de potencia.*
9. *Un uso inadecuado puede causar daños o reducir la vida del producto; esto no está cubierto por la garantía y no nos hacemos responsables por estos problemas.*

Advertencia:

1. No ponga el producto en el agua, en el fuego ni en un ambiente de >45ºC o <-20ºC, y manténgalo fuera del alcance de los niños.
2. No lo desmonte, ya que podría causar que la batería se sobrecaliente o explote.
3. No lo ponga en contacto con objetos afilados, ya que pueden arañar el producto. Si el producto está abollado, arañado o corroído de alguna manera, por favor deje de usarlo y contacte con el distribuidor.
4. Por favor, utilice un paño suave para limpiar el producto. No lo limpie con productos abrasivos.

Medidas de seguridad:

ATENCIÓN RIESGO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

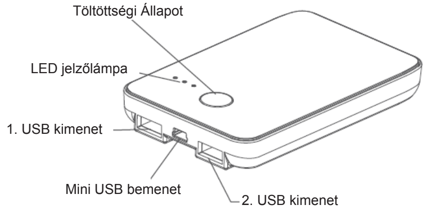
Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Funkciók:

- Könnyen használható: Többfunkciós kezelőgombok.
- Nagy kapacitás: 5000 mAh kapacitású li-polimeres akku.
- Plug and play: 2 db USB-porton tölthetők vele a digitális eszközök.
- Támogatott eszközök: Mobiltelefonok, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS és Bluetooth eszközök.
- Védelem: Beépített lítiumakku-védő panel – zárlat, túltöltés és túlmelegedés ellen véd.
- Tartós: A töltés-kisütési ciklusok száma >500



Műszaki adatok:

Akkucella	Lítiumionos polimer
Tápfeszültség	5-6 V=, 1000 mA
Az akkucella kapacitása	5000 mAh
Névleges kapacitás	18,5 Wh
Méret	110x70x16,5 mm
Kimenőfeszültség	2 x 5 V=
Kimenőáram	1. kimenet: 500 mA 2. kimenet: 1000 mA
Töltés	5 V egyenfeszültségről, ha az akkufeszültség 3,7 V, az áram 0,8±0,2 A
Legnagyobb áram	1,6 A
Átalakítási hatásfok	75%–80%
Az akku élettartama	> 500 töltés-kisütési ciklus
Töltési idő	Kb. 8 óra, a hálózati tápegység kimenőáramától függően

Használat:

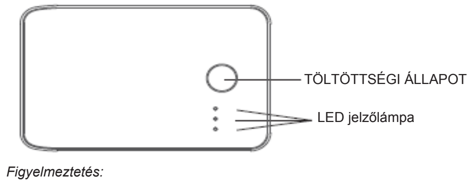
1. Töltöttségi állapot:

A töltöttségi állapot megjelenítéséhez nyomja meg és tartsa nyomva a TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT gombot. A fehér jelző LEDek kikapcsolásához engedje fel a TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT gombot.

10–30%, az első LED világít.

30–70%, az első és második LED világít.

70–100%, az összes LED világít.



Figyelmeztetés:

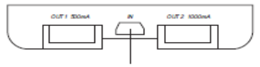
A Li-ionos akkut védő panel automatikus kikapcsoló és túláramvédő funkcióval van ellátva. Ennek ellenére a töltés végén ne felejtse el kikapcsolni a tápfeszültséget.

2. A hordozható tápforrás töltése:

Töltési módok:

a) Használhatja a készülékhez adott mini USB kábelt, amellyel számítógép USB csatlakozójáról töltheti a tápforrást. Dugaszolja a kábel normál csatlakozós végét a számítógép egyik USB csatlakozójába, majd minicsatlakozós végét a tápforrás IN feliratú bemeneti csatlakozójába.

b) Használhat USB töltőt (külön kell megvenni), amely 5 V-on 1000 mA-t tud leadni, vagy hálózati tápegységet. Dugaszolja az USB kábel normál csatlakozós végét az USB töltőbe vagy hálózati tápegységbe. Utána dugaszolja a minicsatlakozós végét a tápforrás IN feliratú bemeneti csatlakozójába.



Mini USB bemenet

A készülék töltöttségi szintje töltés közben:

A készülék töltése közben világít a fehér LED sor.

<30%, az első LED.

30–70%, a második és harmadik LED.

Ha teljesen fel van töltve a készülék, a három LED égve marad.

Figyelmeztetés: Ha a készüléket kikapcsolt állapotban töltik, teljes feltöltődése után kikapcsolva marad. Ha bekapcsolt állapotban töltik, teljes feltöltődése után bekapcsolva marad.

3. Mobiltelefonok és digitális eszközök töltése:

a) Csatlakoztassa mobiltelefonját (iPhone, PDA, okostelefon, stb.) a tápforrás USB kimenetéhez (max. 1000 mA). Automatikusan elindul a töltés.

Figyelmeztetés: A mobiltelefon vagy más digitális eszköz töltése előtt ellenőrizze, hogy milyen bemenőfeszültséget igényel és mekkora áramot vesz fel. Használja a megfelelő USB kábelt. Ha rossz kábelt választ, tönkreteheti a tápforrást és akár a töltendő USB eszközt is.

b) A csatlakoztatott eszköz feltöltődése után húzza le a töltőkábelt a tápforrásról.

Figyelmeztetés:

1. *A hordozható tápforrás védve van zárlat és túláram ellen. Zárlat vagy túlterhelés esetén a védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. A LED kialszik és a kimenőáram kikapcsolódik. A készülék rövid töltés után újraindítható.*
2. *Egyes USB kábelek nem dugaszolhatók a tápforrásba, ill. töltési problémákat okozhatnak.*
3. *A készülék töltésére használjon 5-6 V kimenőfeszültségű, 1000 mA terhelhetőségű tápegységet vagy USB-portot.*
4. *Ha rendellenesnek találja a termék színét, hőmérsékletét vagy alakját, ne használja tovább és keresse meg az üzletet, ahol vásárolta.*
5. *Használatba vétele előtt töltse fel a készüléket. Ha hosszú időn át nem használja, legalább háromhavonta töltse fel. A készülék tartós használat után felmelegszik, de nem lesz forró.*
6. *Ellenőrizze a készülékre kapcsolt mobiltelefon képernyőjén, hogy töltődik-e.*
7. *Ha külső eszköz töltése közben világít a fehér LED, ez azt jelzi, hogy lemerült a készülék és maga is töltésre szorul.*
8. *Ha eszközök kapcsolódnak a készülékre, használja őket a készülék áramával. Ha már feltöltődött a mobiltelefon, húzza le róla a töltőkábelt, hogy ne fogyassza az áramot feleslegesen.*
9. *A szakszerűtlen vagy gondatlan használat tönkreteheti a készüléket vagy lerövidítheti élettartamát; erre nem terjed ki a jótállási felelősségünk.*

Figyelmeztetés:

1. Tartsa távol a készüléket víztől, tűztől és 45°C-nél melegebb vagy -20°C-nél hidegebb helyektől, valamint kisgyermekektől.
2. Ne szedje szét a készüléket, mert túlhevülhet, sőt felrobbanhat az akkumulátora.
3. Tartsa távol a készüléket a hegyes vagy éles tárgyaktól, mert összekarmolhatják. Ha a termék behorpadt, összekarmolódott vagy korrodálódott, ne használja tovább, hanem keresse meg az üzletet, ahol vásárolta.
4. Tiszta, puha kendővel tisztítsa a készüléket. Ne használjon súrolószert a tisztítására.

Biztonsági óvintézkedések:

VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! NE NYISSA FEL!

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

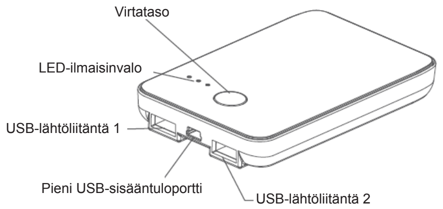
Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Toiminnot:

- Helppokäyttöinen: Monitoimipainikkeet.
- korkea kapasiteetti: 5 000 m Ah litiumpolymeeriakku.
- Plug and play -toiminto: Laitteiden lataaminen 2 USB-liittimen välityksellä.
- Tuetut laitteet: Matkapuhelimet, MP3/MP4-soittimet, PSP, GPS- sekä Bluetooth-laitteet.
- Suojaus: Sisäänrakennettu litiumakun suojapiiri, oikosulku-, ylikuormitus ja lämpötilasuoja.
- Kestävä lataus: Akun käyttöikä > 500 kertaa



Tekniset tiedot:

Kenno	Li-ion Poly
Virtaliitin	DC 5–6 V 1 000 mA
Kennon kapasiteetti	5 000 mAh
Nimelliskapasiteetti	18,5 Wh
Koko	110 x 70 x 16,5 (mm)
Antojännite	2 x 5 V DC
Teho	LÄHTÖ 1: 500 mA LÄHTÖ 2: 1 000 mA
Latausvirta	Tulojännite 5 VDC, akun virran ollessa 3,7 V latausvirta on 0,8 ± 0,2 A
Enimmäisvirta	1,6A
Muuntotehokkuus	75~80 %
Akun käyttöikä:	Latauksen ja purkautumisen kierto > 500 kertaa
Latausaika	N. 8 t, riippuen vaihtovirta-adapterin jännitteestä

Perustoiminnot:

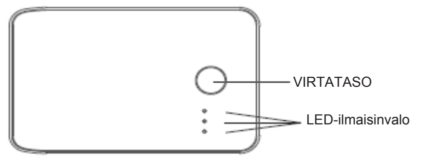
1. Virtataso:

Paina ja pidä alhaalla VIRTA-painiketta ja saat näkyviin virtatason, vapauta VIRTA-painike ja LED-ilmaisinvalot sammuvat.

10–30 %, ensimmäinen LED-valo palaa.

30–70 %, toinen ja kolmas LED-valo palavat.

70–100 %, kaikki LED-valot palavat.



Varoitus:

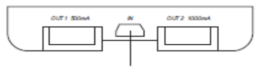
Tuotteen Li-ion -suojalevy sisältää automaattisen sammutustoiminnon, joka ehkäisee vaurioita ylikuormituksen sattuessa. Muista sammuttaa virta, kun olet lopettanut lataamisen.

2. Kannettavan virtapankin lataus

Latausmenetelmät:

a) Voit käyttää pakkauksessa mukana olevaa pientä USB-kaapelia, yhdistää sen tietokoneeseen ja ladata virtapankin. Työnnä kaapelin USB-liitin tietokoneen USB-ulostuloon ja aseta pieni USB-liitin virtapankin IN-sisääntuloporttiin.

b) Voit käyttää lataukseen USB-laturia (ei sisälly toimitukseen), jonka latausvirta on välillä 5V-1000mA tai vaihtovirta-adapteria. Liitä USB-kaapeli USB-laturiin tai adapteriin. Liitä sitten pieni USB-liitin tuotteen IN-sisääntuloporttiin.



Pieni USB-sisääntuloportti

Tuotteen virtatason ilmaisu:

Tuotteen latautuessa valkoinen LED-ilmaisinvalo syttyy.

<30%, ensimmäinen LED.

30–70 %, esnimmäiset ja toiset LED-valot

Kun virtapankki on täysin latautunut, kaikki kolme LED-valoa palavat.

3. Matkapuhelimen tai muun digitaalisen laitteen lataaminen:

a) Liitä kannettava laite (iPhone, PDA, älypuhelin, jne.) virtapankin USB-liittimeen (maks. 1 000 mA). Lataus käynnistyy automaattisesti.

Huomio: Tarkista tuotteen tulojännite ja virta ennen kuin lataat laitteita ja käytä sopivaa USB-johtoa. Jos käytät väärää johtoa, seurauksena voi olla virtapankin vaurioituminen, joka voi pahimmillaan johtaa liitetyn USB-laitteen vaurioitumiseen.

b) Poista latauskaapeli virtapankista kytketyn laitteen latauksen jälkeen.

Huomio:

1. *Kannettava virtapankki sisältää oikosulku- ja ylikuormitussuojan. Jos virransyötössä ilmenee oikosulku tai virtapiikki, suojaustoiminto ryhtyy välittömästi katkaisemaan virtaa, jolloin LED-ilmaisinvalot sammuvat. Virtapankki voidaan kytkeä päälle uudelleen hetken kuluttua.*
2. *Jotkin USB-johdot eivät ole yhteensopivia virtapankin kanssa aiheuttaen latausongelmia.*
3. *Käytä tuotteen lataamiseen adapteria tai USB-liitintä, jonka antojännite on 5–6 V, 1 000 mA.*
4. *Jos tuotteessa ilmenee ulkoisia muutoksia, kuten värin tai muodonmuutoksia, tai sen lämpötila kohoaa erittäin korkeaksi, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.*
5. *Lataa tuote ennen käyttöä. Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, lataa se vähintään kerran kolmessa kuukaudessa. Jos tuotetta käytetään pitkään, sen lämpötila voi kohota, mutta sen laitteen ei pitäisi kuitenkaan kuumentua huomattavasti.*
6. *Varmista ladattavan laitteen näytöltä, että lataus on käynnissä.*
7. *Jos virtapankin valkoinen ilmaisinvalo syttyy latauksen aikana, virtapankin virtataso on alhainen ja se on ladattava.*
8. *Laitteiden ollessa liitettynä virtapankkiin on käytettävä virtapankin virtaa ensin. Kun lataaminen on päättynyt, irrota johto välttääksesi virran hukkaamista.*
9. *Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa vaurioita tai lyhentää tuotteen käyttöikää ja johtaa takuun raukeamiseen. Emme ole vastuussa vääränlaisesta käytöstä johtuvista vahingoista.*

Varoitus:

1. Älä altista laitetta vedelle, tulelle, yli 45 °C:n tai alle -20 °C:n lämpötiloille. Pidä laite pois lasten ulottuvilta.
2. Älä pura laitetta itse. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla akun ylikuumeneminen tai räjähtäminen.
3. Älä altista laitetta teräville esineille, koska ne voivat naarmuttaa tuotetta. Jos tuotteeseen tulee lommoja, naarmuja tai se syöpyy jollain tavoin, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.

4. Puhdista tuote pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusmenetelmiä.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

HUOMIO
SÄHKÖISKUVAARA
ÄLÄ AVAA

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

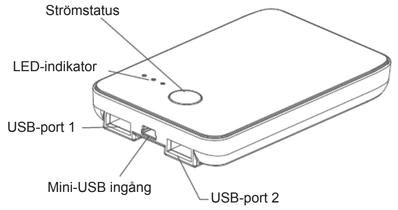
Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Funktioner:

- Enkel att använda: Flerfunktionsknappar.
- Hög kapacitet: 5000mAh Li-polymer-batteri
- Plug-and-play: Via 2 st USB-portar kan man ladda digitala enheter.
- Enheter som stöds: Inkluderar mobiltelefoner, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS och Bluetooth-enheter.
- Säkerhetsskydd: Inbyggt skyddskort till litiumbatteri, skydd mot kortslutning, överladdning och överhettning.
- Hållbar strömladdning: Batteriets cykellivslängd > 500 gånger



Specifikationer:

Cell	Litiumjon-polymer
Strömingång	DC 5V-6V 1000mA
Cellkapacitet	5000mAh
Nominell kapacitet	18.5Wh
Storlek	110x70x16,5 (mm)
Utspänning:	2 x DC 5 V
Utström	OUT1:500mA OUT2:1000mA
Laddström	Input 5VDC, när batteriet strömmen är 3,7 V strömmen är 0,8±0,2 A
Maximum ström	1,6A
Omvandlingseffektivitet	75 %~80 %
Batteriets livslängd	laddning och urladdningscyklar > 500 ggr
Laddningstid	Ca 8 timmar, beroende på utströmmen av AC-adaptern

Grundläggande användning:

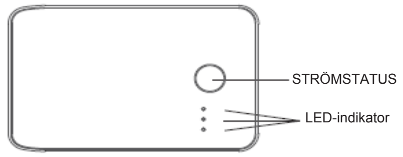
1 Strömstatus:

Tryck och håll nere knappen POWER-STATUS för att visa strömstatus, släpp knappen POWER-STATUS för att stänga av de vita indikator-LED lamporna.

10 ~ 30 %, tänds första LED-lampan.

30 ~ 70 %, den första och andra gruppen av LED-lampor tänds.

70 ~ 100 %, alla lampor är tända.



Varning:

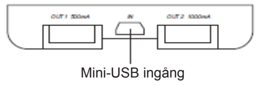
Den Li-ion-skyddande platta i denna produkt har en automatisk avstängningsfunktion och ett överströmsskydd, så för att undvika onödiga skador, kom ihåg att stänga av strömmen när du är klar med uppladdningen.

2. Ladda den bärbara Power Banken:

Laddningsmetoder:

a) Du kan använda mini-USB-kabeln som medföljer i förpackningen för att ansluta till datorn för att ladda power banken. Sätt i USB-kontakten på kabeln i datorns USB-utgång och sätt sedan in mini-USB-porten i IN-porten på Power Banken.

b) Du kan använda en USB-laddare (medföljer ej) som har en utgångseffekt på 5V-1000mA eller en AC/DC nätadapter för att ladda produkten. Sätt in USB-kabeln i USB-laddaren eller AC/DC-adaptern. Sätt sedan mini-USB-porten i "IN"-porten på produkten.



Effektnivån hos produkten under laddningen:

När produkten laddas tänds den vita lysdioden.

<30%, den första lysdioden.

30 ~ 70 %, den första och andra lysdioden.

När enheten är fulladdad, är de tre LED-lamporna på med ett fast sken.

3. Ladda mobiltelefon och digitala enheter:

a) Anslut din mobila enhet (iPhone, PDA, smartphone, etc.) till USB-utgången (max 1000 mA) på power banken. Laddningsprocessen kommer att startas automatiskt.

Notera: Innan du laddar mobiltelefonen eller andra digitala enheter, kontrollera ingående spänning och ström av produkten och använd rätt USB-kabel. Om du använder fel kabel, kan detta orsaka skador på power banken, och det kan även orsaka skador på ansluten USB-enhet.

b) Efter laddning av den anslutna enheten, tar du bort den anslutna laddningskabeln från power banken.

Notera:

1. *Den bärbara power banken har kortslutningsskydd och strömskydd. Om det förekommer kortslutnings- eller överströmsincidenter kommer skyddsfunktionen automatiskt att stänga av produktionen, LED-indikatorn släcks, och bara laddar om enheten en kort stund, sedan kan laddningen återupptas.*
2. *Vissa USB-kablar kanske inte passar till power banken, och detta kan orsaka problem vid laddningen.*
3. *Använd en adapter eller USB-port som har DC 5V-6V, 1000mA i utgångseffekt för att ladda produkten.*
4. *Om du upptäcker något fel när det gäller produktens färg, temperatur eller form, vänligen sluta använda den och kontakta återförsäljare.*
5. *Innan du använder produkten ska du ladda den. Och i fall produkten inte används under en längre tid, ska man med fördel ladda den minst en gång var tredje månad. Om produkten används under en längre tid kommer den att bli varm men inte het.*
6. *När du använder produkten kan du öppna din mobiltelefonen och kontrollera att telefonen laddas.*
7. *Om den vita indikatorlampan på produkten tänds under laddningen, betyder det att power banken har dålig effekt och behöver laddas.*
8. *Om enheter är anslutna till power banken ska du först använda effekten i power banken. Och när du har laddat din mobiltelefon, ska du ta bort laddningskabeln för att undvika effektförlust.*
9. *Olämplig användning kan orsaka skador eller minska produktens livslängd. Sådant täcks inte av garantin och vi är inte ansvariga för sådana problem.*

Varning:

1. Placera inte produkten i vatten, brand eller i omgivande temperaturer > 45 °C eller <- 20 °C och hålla sig borta från barn.
2. Ta inte isär produkten själv, eftersom detta kan leda till att batteriet överhettas eller exploderar.
3. Undvik vassa föremål, eftersom de kan repa produkten. Om produkten har fått skador, repor eller är korroderad på något sätt, ska du sluta använda den och kontakta återförsäljaren.
4. Använd en mjuk ren trasa för att rengöra produkten. Rengör ej med slipande rengöringsmedel.

Säkerhetsanvisningar:

VARNING
RISK FÖR ELSTÖT
ÖPPNA INTE

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

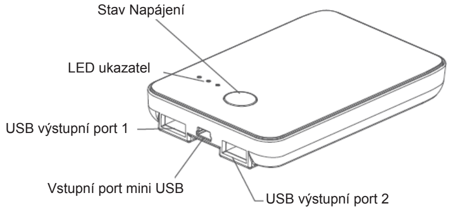
Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Funkce:

- Jednoduché použití: multifunkční ovládací tlačítko.
- Vysoká kapacita: 5000mAh lithium-polymerová baterie.
- Plug and play: Prostřednictvím 2 USB portů lze nabíjet digitální přístroje.
- Podporované přístroje: většina mobilních telefonů, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS a Bluetooth zařízení.
- Bezpečnostní ochrana: Lithiová baterie v ochranném pouzdru, ochrana proti zkratu, proti přebití baterie a ochrana proti přehřátí baterie.
- Permanentní zdroj energie: Životnost baterie > 500 nabíjecích cyklů



Specifikace:

Baterie	Lithium Ion Polymerové články
Napájení	DC 5V-6V 1000mA
Kapacita baterie	5000mAh
Jmenovitý výkon	18.5Wh
Rozměry	110x70x16.5(mm)
Výstupní napětí	2 x DC 5 V
Výstupní proud	OUT1:500mA OUT2:1000mA
Nabíjecí proud	Vstup 5VDC, 0.8±0.2A při napětí baterie 3.7V
Maximální proud	1.6A
Účinnost	75%~80%
Životnost baterie	> 500 nabíjecích a vybíjecích cyklů
Délka nabíjení	Asi 8 hodin, v závislosti na výstupním proudu AC adaptéru

Základní operace:

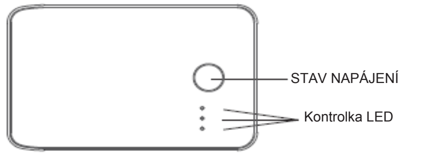
1. Stav napájení:

Přidržte stisknuto tlačítko POWER STATUS pro zobrazení stavu napájení, uvolněte tlačítko POWER STATUS pro zhasnutí indikačních LED.

10~ 30%, svítí první LED.

30~ 70%, svítí první a druhé skupiny LED.

70~100%, svítí všechny LED.



Varování:

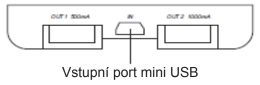
Li-ion akumulátor má funkci automatického vypínání a prevence proti přebití. Abyste předešli nechtěnému poškození, odpojte napájení po ukončení dobíjení.

2. Nabíjení přenosného akumulátoru:

Způsoby nabíjení:

a) K nabíjení akumulátoru můžete použít přiložený mini USB kabel pro připojení k počítači. Vložte USB port kabelu do USB výstupu počítače a poté vložte mini USB konektor do vstupního IN portu napájecího zdroje.

b) Můžete použít USB nabíječku (není součástí balení), která má výstupní hodnotu 5 V - 1 000 mA nebo AC/DC napájecí adaptér k napájení výrobku. Vložte USB kabel do USB nabíječky nebo do AC/DC adaptéru. Poté vložte mini USB konektor do vstupního IN výrobku.



Indikace úrovně nabíjení:

Při nabíjení produktu se rozsvítí bílá kontrolka LED.

<30%, bliká první kontrolka LED.

30 ~ 70%, bliká první a druhá kontrolka LED.

Při plném nabití, tři kontrolky LED svítí.

3. Nabíjení mobilních telefonů a digitálních přístrojů:

a) Připojte váš mobilní přístroj (iPhone, PDA, smartphone, atd.) k výstupu USB (max. 1000 mA) akumulátoru. Proces nabíjení se spustí automaticky.

Varování: Před nabíjením mobilních telefonů nebo ostatních digitálních přístrojů si prosím zkontrolujte vstupní napětí a proud přístroje a použijte vhodný USB kabel. Pokud použijete nesprávný kabel, může dojít k poškození přenosného akumulátoru a následnému poškození připojeného USB přístroje.

b) Po ukončení nabíjení připojeného zařízení vyjměte připojený nabíjecí kabel z napájecího zdroje.

Varování:

1. *Pokud je přístroj dobíjen ve vypnutém režimu, zůstane vypnutý i po jeho plném dobití. Je li dobíjen v zapnutém stavu, zůstane i po plném nabití zapnutý.*
2. *Některé USB kabely nemusí být kompatibilní s přístrojem a mohou způsobit problém při nabíjení.*
3. *K nabíjení produktu použijte adaptér DC 5V-6V nebo USB port, 1000mA.*
4. *Pokud u produktu dojde ke změně jeho barvy, teploty nebo tvaru, prosím, přestaňte jej používat a kontaktujte prodejce.*
5. *Před použitím produktu jej prosím nabijte. V případě, že jste jej po delší dobu nepoužívále, prosím nabijte jej alespoň jednou za tři měsíce. Pokud je produkt používán po delší dobu dojde k jeho zahřání, toto je normální stav, neměl by však být horký.*
6. *Při používání produktu se prosím podívejte se na displej vašeho mobilního telefonu nebo jiného připojeného přístroje a prověřte, že dochází k jeho dobíjení.*
7. *Pokud bílá kontrolka při nabíjení svítí, znamená to, že akumulátoru chybí energie a potřebuje nabít.*
8. *Jsou-li k akumulátoru připojeny přístroje, bude spotřebována nejprve energie akumulátoru. Jakmile ukončíte nabíjení vašeho přístroje, vytáhněte prosím nabíjecí kabel, abyste zabránili zbytečné spotřebě energie.*
9. *Nesprávné použití může přístroj poškodit, nebo způsobit trvalé snížení výkonu. Na tyto případy se nevztahují záruční podmínky ani zodpovědnost výrobce/prodejce.*

Varování:

1. Zařízení nevystavujte vodě, ohni, nebo prostředí s teplotou >45°C nebo <-20°C. Udržujte mimo dosah dětí.
2. Zařízení sami nerozebírejte, může dojít k přehřátí či explozi baterie.
3. Nevystavujte zařízení kontaktu s ostrými předměty, může dojít k poškrábání. Pokud je zařízení fyzicky poškozeno, nebo jsou jeho části zkorodovány, přestaňte jej prosím používat a kontaktujte prodejce.
4. K čištění prosím používejte čistý jemný hadřík. K čištění nepoužívejte abrazivních čističů.

Bezpečnostní opatření:

UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
ÖPPNA INTE

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Prestože manuál byl zpracován s maximalní péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

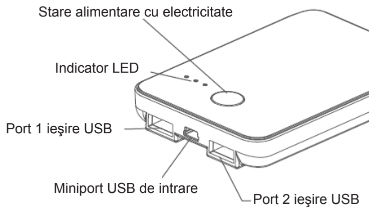
Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Funcţii:

- Uşor de utilizat: Butoane multifuncţionale
- Capacitate mare: baterie polimer litiu-ion 5000mAh
- Conectare şi redare: Se pot încărca dispozitivele digitale prin 2 porturi USB
- Dispozitive suportate: Inclusiv telefoane mobile şi dispozitive MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS şi Bluetooth
- Protecţie de siguranţă: Tablou de protecţie pentru bateria de litium încorporată, protecţie la scurtcircuit, suprasarcină şi temperaturi ridicate.
- Încărcare cu electricitate durabilă: Durata de viaţă a bateriei > 500 ori



Specificaţii:

Celula	polimer litiu-ion
Intrare electricitate	CC 5 V - 6 V 1000mA
Capacitate celulă	5000 mAh
Capacitate specificată	18,5 Wh
Dimensiune	110 x 70 x 16,5 (mm)
Tensiune de ieşire	2 x CC 5 V
Curent de ieşire	IEŞIRE 1: 500 mA IEŞIRE 2: 1000 mA
Curent de încărcare	Intrare 5V CC, atunci când curentul bateriei este 3,7 V, curentul este 0,8 ± 0,2 A
Curent maxim	1,6 A
Eficienţă conversie	75%~80%
Durata de viaţă a bateriei	Ciclu de încărcare şi descărcare > 500 ori
Timp de încărcare	Aproximativ 8 ore, în funcţie de curentul de ieşire al adaptorului CA

Funcţii principale:

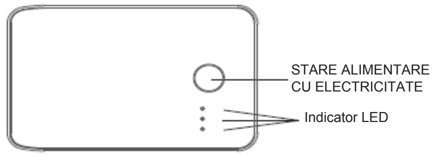
1. Stare alimentare cu electricitate

Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul POWER STATUS (Stare alimentare cu electricitate) pentru a afişa această stare. Eliberaţi butonul POWER STATUS pentru a opri LED-urile de indicare albe.

10~ 30%, primul LED este aprins.

30~ 70%, primul şi al doilea grup de LED-uri sunt aprinse.

70~100%, toate LED-urile sunt aprinse.



Avertizare:

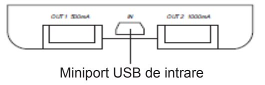
Placa de protecţie Li-ion din acest produs are o funcţie de oprire automată şi o funcţie de prevenire a supracurentului astfel încât se pot evita deteriorările inutile. Vă rugăm să reţineţi să opriţi alimentarea cu electricitate atunci când aţi terminat de încărcat dispozitivul.

2. Încărcarea Sursei de Alimentare Portabile

Metode de încărcare:

a) Puteţi utiliza minicablul USB furnizat în pachet pentru a conecta computerele în vederea încărcării sursei de alimentare. Introduceţi portul USB al cablului în ieşirea USB a computerului şi apoi introduceţi miniportul USB în portul IN (Intrare) al Sursei de Alimentare.

b) Puteţi utiliza un încărcător USB (neinclus) care are valoarea de ieşire de 5V - 1000mA sau un adaptor de curent CA / CC pentru încărcarea produsului. Introduceţi cablul USB în încărcătorul USB sau adaptorul CA / CC. Apoi, introduceţi miniportul USB în portul "IN" (Intrare) al produsului.



Nivelul de alimentarea al produsului în timpul încărcării:

Atunci când produsul se încarcă, indicatorul LED alb se va aprinde.

<30%, primul LED.

30 ~ 70%, primul şi al doilea LED.

Atunci când alimentarea cu curent este finalizată, cele trei LED-uri rămân aprinse.

3. Încărcarea telefonului mobil şi a dispozitivelor digitale:

a) Conectaţi-vă dispozitivul mobil (iPhone, PDA, smartphone, etc.) la ieşirea USB (maxim 1000 mA) a sursei de alimentare. Procesul de încărcare va începe automat.

Atenţie: Anterior încărcării telefonului mobil sau altor dispozitive digitale, vă rugăm să verificaţi tensiunea de intrare şi curentul produsului şi să utilizaţi un cablu USB adecvat. Dacă utilizaţi un cablu greşit, aceasta ar putea deteriora sursa de alimentare şi ar putea cauza deteriorări dispozitivului USB ataşat.

b) După încărcarea dispozitivului ataşat, îndepărtaţi cablul de încărcare de la sursa de alimentare.

Atenţie:

1. *Sursa de alimentare portabilă este dotată cu protecţie împotriva scurtcircuitului şi pentru curent. Dacă există evenimente tip scurtcircuit sau supracurent, funcţia de protecţie se va activa automat pentru a dezactiva ieşirea, indicatorul LED se va stinge, şi reîncărcarea dispozitivului va avea loc pentru o perioadă scurtă. Apoi, sursa de alimentare poate fi reporniță.*
2. *Unele cabluri USB pot să nu se potrivească cu sursa de alimentare şi aceasta ar putea conduce la probleme de încărcare.*
3. *Vă rugăm să utilizaţi un adaptor sau un port USB care are ca valoare de ieşire 5V-6V CC, 1000mA pentru a încărca produsul.*
4. *Atunci când există ceva în neregulă cu culoarea, temperatura sau forma produsului, vă rugăm să nu-l mai utilizaţi şi să contactaţi distribuitorii.*
5. *Anterior utilizării produsului, vă rugăm să-l încărcaţi. Atunci când nu-l utilizaţi o perioadă mare de timp, vă rugăm să-l încărcaţi cel puţin odată la trei luni. Atunci când aţi utilizat produsul o perioadă lungă de timp, acesta se va încălzi dar nu se va încinge.*
6. *Atunci când utilizaţi produsul, vă rugăm să vă deschideţi telefonul mobil pentru a vedea ecranul acestuia şi pentru a verifica că acesta se încarcă.*
7. *Dacă indicatorul alb al produsului se aprinde în timpul încărcării, aceasta înseamnă că sursa de alimentare nu are suficient curent şi trebuie încărcată.*
8. *Atunci când sunt conectate dispozitivele la sursa de alimentare, utilizaţi mai întâi curentul din sursa de alimentare. Şi atunci când terminaţi de încărcat telefonul, vă rugăm să îndepărtaţi cablul de încărcare pentru a evita pierderea de curent.*
9. *Utilizarea inadecvată a produsului ar putea cauza deteriorarea sau reducerea duratei de viaţă a acestuia. Acest aspect nu este acoperit de garanţie şi nu suntem responsabili pentru aceste probleme.*

Avertizare:

1. Nu introduceţi produsul în apă, nu-l aruncaţi în foc sau nu-l expuneţi la un mediu cu temperaturi de >45°C sau <-20°C. A nu se păstra la îndemâna copiilor.
2. A nu se demonta de dvs. deoarece aceasta ar putea face ca bateriile să se supraîncălzească sau să explodeze.
3. A nu se aduce în contact cu articolele ascuţite deoarece acestea ar putea zgâria produsul. Dacă produsul prezintă adâncituri, zgârieturi sau coroziuni de orice fel, vă rugăm să nu-l mai utilizaţi şi să contactaţi distribuitorul.
4. Vă rugăm să utilizaţi o cârpă moale şi curată pentru a curăţa produsul. Nu-l curăţaţi prin utilizarea substanţelor de curăţare abrazive.

Măsuri de siguranţă:

ATENŢIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEŢI!

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme. Nu expuneţi produsul apei sau umezelii.

Întreţinere:

Curăţarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.

Garanţie:

Nu oferim nicio garanţie şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:

- Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenţie. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecinţele ce decurg din acestea.
- Păstraţi acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

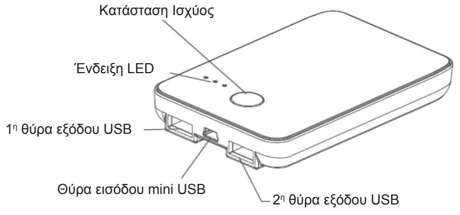
Atenţie:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Λειτουργίες:

- Ευκολία στη χρήση: κουμπιά χειρισμού πολλαπλών λειτουργιών.
- Υψηλή χωρητικότητα: μπαταρία πολυμερών λιθίου 5000mAh.
- Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία: φόρτιση ψηφιακών συσκευών μέσω 2 θυρών USB.
- Υποστηριζόμενες συσκευές: κινητά τηλέφωνα, MP3$_N$, MP4$_N$, PSP$_N$, GPS και Bluetooth.
- Προστασία ασφάλειας: ενσωματωμένος πίνακας προστασίας μπαταρίας λιθίου, προστασία από βραχυκύκλωμα, υπερφόρτωση και υπερθέρμανση.
- Μεγάλης διάρκειας φόρτισης: κύκλος ζωής μπαταρίας > 500 φορές.



Προδιαγραφές:

Κυψέλη	Πολυμερές ιόντων λιθίου
Είσοδος ισχύος	DC 5V-6V 1000mA
Χωρητικότητα κυψέλης	5000mAh
Ονομαστική ισχύς	18.5Wh
Μέγεθος	110x70x16.5(mm)
Τάση εξόδου	2 x DC 5 V
Ρεύμα εξόδου	ΕΞΟΔΟΣ1:500mA ΕΞΟΔΟΣ2:1000mA
Ρεύμα φόρτισης	είσοδος 5VDC, όταν το ρεύμα μπαταρίας είναι 3.7V, το ρεύμα ισούται με 0.8±0.2A
Μέγιστο ρεύμα	1.6A
Απόδοση μετατροπής	75%~80%
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Κύκλος φόρτισης και εκφόρτισης > 500 φορές
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 8 ώρες, ανάλογα με το ρεύμα εξόδου του αντάπτορα AC

Βασική λειτουργία:

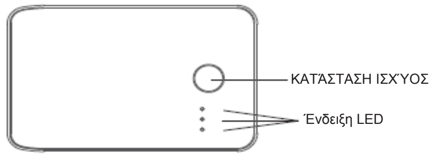
1. Κατάσταση ισχύος:

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί POWER STATUS για να προβάλετε την κατάσταση ισχύος. Αφήστε το κουμπί POWER STATUS για να σβήσουν οι λευκές λυχνίες LED.

Όταν βρίσκεται μεταξύ 10~ 30%, ανάβει η πρώτη λυχνία LED.

Όταν βρίσκεται μεταξύ 30~ 70%, ανάβουν η πρώτη και η δεύτερη λυχνία LED.

Όταν βρίσκεται μεταξύ 70~100%, ανάβουν όλες οι λυχνίες LED.



Προειδοποίηση:

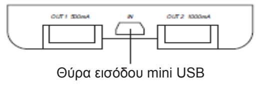
Η προστατευτική πλάκα ιόντων λιθίου αυτού του προϊόντος διαθέτει αυτόματη λειτουργία απενεργοποίησης και λειτουργία προστασίας από υπερένταση. Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης διακόψτε την παροχή ρεύματος μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

2. Φόρτιση της φορητής τράπεζας ισχύος:

Μέθοδοι φόρτισης:

α) Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο mini USB που συμπεριλαμβάνεται για να συνδέσετε τη συσκευή με κάποιον υπολογιστή, μέσω του οποίου θα φορτίσετε τη μπαταρία. Συνδέστε το βύσμα USB του καλωδίου στη θύρα USB του υπολογιστή και, στη συνέχεια, συνδέστε το βύσμα mini USB στη θύρα IN της μπαταρίας.

β) Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν φορτιστή USB (δεν περιλαμβάνεται) με ισχύ εξόδου 5V-1000mA ή έναν αντάπτορα AC/DC για να φορτίσετε το προϊόν. Συνδέστε το καλώδιο USB στο φορτιστή USB ή τον αντάπτορα AC/DC. Στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα mini USB στη θύρα «IN» του προϊόντος.



Επίπεδο ισχύος του προϊόντος κατά τη διάρκεια της φόρτισης:

Κατά τη διάρκεια φόρτισης του προϊόντος ανάβει η λευκή ενδεικτική λυχνία LED.

<30%, πρώτη λυχνία LED.

30 ~ 70%, πρώτη και δεύτερη λυχνία LED.

Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης οι τρεις λυχνίες LED παραμένουν σταθερά αναμμένες.

3. Φόρτιση κινητών τηλεφώνων και ψηφιακών συσκευών:

α) Συνδέστε τη φορητή σας συσκευή (iPhone, PDA, smartphone, κτλ.) στη θύρα USB (μεγ. 1000 mA) της μπαταρίας. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα.

Προσοχή: πριν τη φόρτιση του κινητού τηλεφώνου ή άλλης ψηφιακής συσκευής ελέγξτε την τάση εισόδου και το ρεύμα του προϊόντος και χρησιμοποιήστε το αντίστοιχο καλώδιο USB. Σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλου καλωδίου ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη μπαταρία και τη συνδεμένη συσκευή USB.

β) Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης της συνδεμένης συσκευής αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από τη μπαταρία.

Προσοχή:

1. *Η φορητή μπαταρία διαθέτει προστασία από βραχυκύκλωμα και υπερένταση. Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος ή υπερέντασης η προστατευτική λειτουργία διακόπτει αυτόματα την παροχή ρεύματος, η λυχνία LED σβήνει και για να γίνει επανεκκίνηση της συσκευής θα πρέπει να την επαναφορτίσετε για μικρό χρονικό διάστημα.*
2. *Κάποια καλώδια USB ενδέχεται να μην είναι συμβατά με τη μπαταρία και μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα κατά τη φόρτιση.*
3. *Χρησιμοποιήστε αντάπτορα ή θύρα USB με ρεύμα εξόδου DC 5V-6V, 1000mA για τη φόρτιση του προϊόντος.*
4. *Σε περίπτωση που παρατηρήσετε ασυνήθιστη αλλαγή στο χρώμα, τη θερμοκρασία ή το σχήμα του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο διανομέα.*
5. *Φορτίστε το προϊόν πριν τη χρήση. Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίστε το τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες. Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται για πολλή ώρα θερμαίνεται, αλλά δεν καίει.*
6. *Κατά τη φόρτιση του κινητού σας τηλεφώνου μέσω αυτού του προϊόντος βεβαιωθείτε ότι η φόρτιση ξεκίνησε ελέγχοντας την οθόνη του τηλεφώνου.*
7. *Αν η λευκή ενδεικτική λυχνία του προϊόντος ανάβει κατά τη διάρκεια της φόρτισης, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια και χρειάζεται φόρτιση.*
8. *Κατά τη σύνδεση των συσκευών με τη μπαταρία χρησιμοποιήστε αρχικά την ισχύ της μπαταρίας. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης του κινητού σας τηλεφώνου αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης για την αποφυγή απώλειας ισχύος.*
9. *Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση βλάβης ή τη μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος. Αυτές οι περιπτώσεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση και δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τέτοιου είδους προβλήματα.*

Προειδοποίηση:

1. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό, μην το εκθέτετε σε φωτιά ή θερμοκρασίες >45°C ή <-20°C, και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
2. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν μόνοι σας, καθώς ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση ή έκρηξη της μπαταρίας.

3. Μην φέρνετε το προϊόν σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς ενδέχεται να γρατζουνιστεί. Σε περίπτωση παραμόρφωσης, γρατζουνίσματος ή διάβρωσης του προϊόντος σταματήστε τη χρήση του και επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο διανομέα.
4. Καθαρίστε το προϊόν με καθαρό απαλό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.

Οδηγίες ασφαλείας:

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

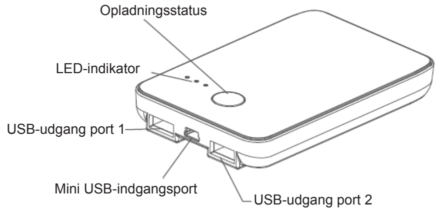
Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Funktioner:

- Brugervenlig: Multifunktionsknapper.
- Høj kapacitet: 5000mAh li-polymer batteri.
- Plug and play: Via 2 USB-porte oplades digitale enheder.
- Understøttede enheder: Inkluderer mobiltelefoner, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS og Bluetooth-enheder.
- Sikkerhedsbeskyttelse: Indbygget lithiumbatteri beskyttelsestavle, kortslutning, beskyttelse mod overopladning og temperaturændringer.
- Holdbar effektopladning: Batteri livscyklus > 500 gange.



Specifikationer:

Celle	Lithium Ion Polymer
Effektindgang	DC 5V-6V 1000mA
Cellekapacitet	5000mAh
Vurderet kapacitet	18,5Wh
Størrelse	110x70x16,5 (mm)
Udgangsspænding	2 x DC 5 V
Udgangsstrøm	OUT1:500mA OUT2:1000mA
Ladestrøm	Indgang 5VDC, når batteristrømmen er 3,7V, strømmen er 0,8±0,2A
Maksimal strøm	1,6A
Konverteringseffektivitet	75%~80%
Batteri levetid	Lade- og afladningscyklus > 500 gange
Ladetid	Cirka 8 timer, afhængigt af udgangsstrømmen for en AC-adapter

Grundlæggene betjening:

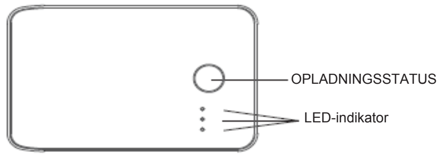
1. Opladningsstatus:

Tryk og hold knappen POWER STATUS for at vise den aktuelle opladningsstatus, slip knappen POWER STATUS igen for at slukke de hvide indikator-LEDs.

10~ 30 %, den første LED er tændt.

30~ 70 %, den første og anden gruppe af LED´ere er tændt.

70~100 %, alle LED´ere er tændt.



Advarsel:

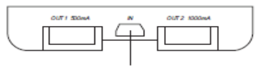
Den Li-ion beskyttende plade i dette produkt har en automatisk afskæringsfunktion og en funktion der forhindrer overspænding, for at undgå unødvendig skade, husk venligst at slukke for strømmen når du er færdig med opladningen.

2. Opladning af den bærbare strømforsyningsbank:

Opladningsmetoder:

a) Du kan bruge det medfølgende mini USB-kabel til at oprette tilslutning til de computere, der oplader til strømforsyningsbanken. Indsæt kablets USB-port i computerens USB-udgang og indsæt herefter mini USB-porten i strømforsyningsbankens IN-port.

b) Du kan bruge en USB-oplader (medfølger ikke) med en udgangsværdi på 5V-1000mA eller en AC/DC-adapter til at oplade produktet. Indsæt USB-kablet i USB-opladeren eller i AC/DC-adapteren. Indsæt herefter mini USB-porten i produktets “IN”-port.



Mini USB-indgangsport

Produktets effektniveau under opladning:

Den hvide LED lyser når produktet oplader.

<30 %, den første LED.

30 ~ 70 %, den første og den anden LED.

Når den er helt opladet, forbliver de tre LED´ere tændt.

3. Oplade mobiltelefon og digitale enheder:

a) Tilslut din mobile enhed (iPhone, PDA, smartphone, osv.) til USB-udgangen (maks. 1000 mA) til powerbanken. Opladningsprocessen starter automatisk.

Forsigtig: Før du oplader mobiltelefonen eller andre digitale enheder, bedes du venligst kontrollere indgangsspændingen og strømmen for produktet og bruge et passende USB-kabel. Hvis du bruger det forkerte kabel, kan det beskadige powerbanken, og muligvis også beskadige den tilsluttede USB enhed.

b) Når den tilsluttede enhed er opladet, fjernes opladningskablet fra strømforsyningsbanken.

Forsigtig:

1. *Den bærbare powerbank har beskyttelse mod kortslutning og strømudsvingninger. Hvis der forekommer kortslutninger eller overspændinger, vil beskyttelsesfunktionen automatisk begynde at lukke udgangsstrømmen ned, LED-indikatoren vil være slukket og kun genoplade enheden i kort tid og kan derefter genstartes.*
2. *Visse USB-kabler passer muligvis ikke til powerbanken, og det kan medføre problemer med opladningen.*
3. *Anvend venligst en adapter eller USB-port som er DC 5V-6V, 1000mA i udgangsværdi for at oplade produktet.*
4. *Når der er noget i vejen med produktets farve, temperatur eller form, bedes du venligst stoppe med at bruge det og kontakte leverandørerne.*
5. *Før du bruger produktet, bedes du venligst genoplade det. Og når det ikke bruges over en længere periode, bedes du venligst oplade det en gang hver tredje måned. Når det bruges over en længere periode, vil det blive varmt men ikke meget brandvarmt.*
6. *Når du bruger produktet, bedes du venligst åbne skærmen på din mobiltelefon og kontrollere at telefonen oplader.*
7. *Hvis den hvide indikator på produktet lyser under opladning, betyder det at powerbanken mangler effekt og har brug for at blive opladet.*
8. *Når enhederne er tilsluttet til powerbanken, bruges effekten på powerbanken først. Og når du er færdig med at oplade din mobiltelefon, bedes du venligst fjerne opladerkablet for at undgå tab af strøm.*
9. *Ukorrekt brug kan forårsage skade eller reducere produktets levetid; dette er ikke dækket af garantien og vi er ikke ansvarlige for disse problemer.*

Advarsel:

1. Produktet må ikke sænkes ned i vand, komme i kontakt med ild eller et miljø på >45 °C eller <-20 °C, og skal opbevares utilgængeligt for børn.
2. Må ikke demonteres, da dette kan medføre at batteriet overopheder eller eksploderer.
3. Må ikke komme i kontakt med skarpe genstande, da de kan ridse produktet. Hvis produktet er hakket, ridset eller på nogen anden måde ætset, skal du stoppe med at bruge det og kontakte leverandøren.
4. Brug venligst en blød klud til at rengøre produktet, brug ikke slibemiddel til rengøringen.

Sikkerhedsforholdsregler:

FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ÅBN IKKE

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

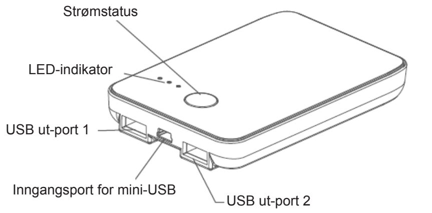
Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Funksjoner:

- Enkel å bruke: Multifunksjonelle knapper.
- Høy kapasitet: 5000mAh li-polymer-batteri
- Plug and play: Lagre elektroniske enheter gjennom 2xUSB-porten
- Enheter som støttes: Inkluderer mobiltelefoner, MP3$_N$ MP4$_N$ PSP$_N$ GPS og Bluetooth-enheter.
- Sikkerhetsbeskyttelse: Innebygget beskyttelsesbrett for litium-batteri, beskyttelse mot kortslutning, overspenning og høye temperaturer.
- Slitesterk strømlader: Batteriets livssyklus > 500 ganger.



Spesifikasjoner:

Celle	Litium ion polymer
Strøminntak	DC 5V-6V 1000mA
Cellekapasitet	5000mAh
Nominell kapasitet	18.5Wh
Størrelse	110x70x16.5(mm)
Utgangsspenning	2 x DC 5 V
Utgangsstrøm	UT1:500mA UT2:1000mA
Ladespenning	Inngang 5VDC, når batteriets spenning er 3,7V, er strømmen 0.8±0.2A
Maksimal strøm	1,6A
Konverteringseffektivitet	75 %~80 %
Batteriets levetid	Lading- og utladingssyklus > 500 ganger
Ladetid	Omtrent 8 timer, avhengig av ut utgangsstrømmen til AC-adapteret

Grunnleggende betjening:

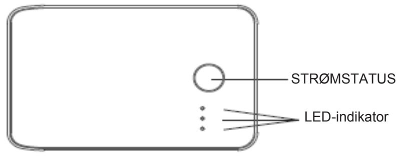
1. Strømstatus:

Trykk og hold nede POWER STATUS-knappen for å vise strømstatus, og slipp POWER STATUS-knappen for å skru av de hvite LED-indikatorene.

10~ 30 %, den første LED-lampen lyser.

30~ 7 0%, den første og andre gruppen LED-lamper lyser.

70~100 %, alle LED-lampene lyser.



Advarsel:

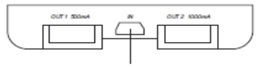
Li-ion-beskyttelsesplaten i produktet har en funksjon for automatisk avstenging og forhindring av overstrøm, så for å unngå unødvendig skade må du huske å skru av strømmen når du er ferdig å lade.

2. Lading av den bærebare strømbanken:

Lademetoder:

a) Du kan bruke mini-USB-kabelen i pakken for å koble den til datamaskiner, slik at strømbanken lades. Sett kabelens USB-plugg inn i datamaskinens USB-uttak, og sett deretter mini-USB-porten inn i strømbanken.

b) Du kan bruke en USB-lader (ikke inkludert) med en utgangsverdi på 5V-1000mA eller et strømadapter med svakstrøm/vekselstrøm for å lade produktet. Set USB-kabelen inn i USB-laderen eller adapteret. Set deretter mini-USB-porten inn i produktets “IN”-port.



Inngangsport for mini-USB

Produktets strømnivå under lading:

Den hvite LED-lampen lyser når produktet lades.

<30 %, den første LED-lampen.

30 ~ 70 %, Den første og andre LED-lampen.

Når strømnivået er fullt, lyser alle tre LED-lampene.

3. Lading av mobiltelefoner og andre digitale enheter:

a) Koble den mobile enheten (iPhone, PDA, smarttelefon, etc.) til strømbankens USB-utgang (maks 1000 mA). Ladeprosessen starter automatisk.

OBS: Før du lader mobiltelefonen eller andre digitale enheter, bør du sjekke inngangsspenningen og strømmen i produktet, og benytte en passende USB-kabel. Hvis du bruker feil kabel, kan det føre til at strømbanken ødelegges, og det kan også føre til skade på den tilkoblede USB-enheten.

b) Etter at den tilkoblede enheten er ladet, fjerner du den tilkoblede ladekabelen fra strømbanken.

OBS:

1. *Den bærbare strømbanken har beskyttelsesmekanismer mot kortslutning og overstrøm. Hvis det forekommer tilfeller av kortslutning eller overspenning, vil beskyttelsemekanismen automatisk begynne å avstenge utmatingen, LED-lampen slås av, og du trenger bare å lade enheten en liten stund før den kan startes på nytt.*
2. *Enkelte USB-kabler passer ikke til strømbanken, og dette kan medføre problemer ved lading.*
3. *Bruk et adapter eller en USB-port som har en utgangsverdi på DC 5V-6V, 1000mA, til å lade produktet.*
4. *Hvis du finner feil på produktets farge, temperatur eller form, må du avslutte bruk og ta kontakt med distributør.*
5. *Du bør lade produktet før du bruker det. Hvis produktet ikke brukes over lengre tid, bør det lades minst én gang hver tredje måned. Når produktet ikke brukes over lengre dit, blir det varmt, men ikke svært varmt.*
6. *Når du bruker produktet bør du kontrollere på mobiltelefonens skjerm at telefonen lades.*
7. *Hvis produktets hvite indikator lyser under lading, betyr det at strømbanken ikke har nok strøm, og må lades.*
8. *Når enheter kobles til strømbanken, bør strømmen i strømbanken brukes først. Når mobiltelefonen er ferdig ladet opp, bør du fjerne ladekabelen for å unngå tap av strøm.*
9. *Upassende bruk kan føre til skade eller redusere produktets levetid. Dette dekkes ikke av garantien, og vi er ikke ansvarlig for slike problemer.*

Advarsel:

1. Produktet må ikke utsettes for vann, ild eller temperaturer >45°C eller <-20°C, og skal oppbevares utilgjengelig for barn.
2. Ikke ta produktet fra hverandre, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller eksploderer.
3. Produktet må ikke komme i kontakt med skarpe gjenstander, da disse kan ripe opp produktet. Hvis produktet er bulket, ripet eller korrodert på noen måte, bør bruk avbrytes og distributør kontaktes.
4. Bruk en myk, ren klut til å rengjøre produktet. Det bør ikke rengjøres med skuremidler.

Sikkerhetsforholdsregler:

FARE
FARE FOR STRØMSTØT MÅ IKKE ÅPNES

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

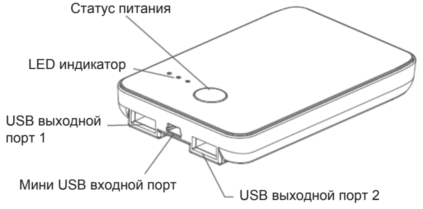
Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

РУССКИЙ

Функции:

- Легко использовать: Многофункциональное использование кнопок.
- Большая емкость: 5000мАчас литий-полимерный аккумулятор.
- Включи и работай: Цифровое устройство через 2х USB порта.
- Поддерживаемые устройства: Включая мобильные телефоны, MP3N MP4N PSPN GPS и Bluetooth устройства.
- Безопасность: Встроенная безопасность литиевых батарей: от короткого замыкания, перегрузки и температуры.
- Продолжительная нагрузка: Цикл аккумуляторов > 500 раз.



Спецификация:

Ячейка	Литиево-ионный полимерный
Входная мощность	DC 5 В – 6 В 1000 мА
Емкость ячейки	5000 мА/ч
Номинальная емкость	18,5Ватт-час
Гаьариты	110 x 70 x 16,5 mm
Выходное напряжение	2x DC 5 В
Выходной ток	ВЫХОД1: 500мА ВЫХОД2: 1000мА
Зарядный ток	Входной DC 5 В, при напряжении 3,7 В, ток 0,8±0,2А
Максимальный ток	1,6 А
Кпд преобразования	75%~80%
Срок службы батарей	Цикл зарядки-разрядки > 500 раз
Время заряда	Около 8 часов, в зависимости от выходного тока ~ адаптера

Основные операции:

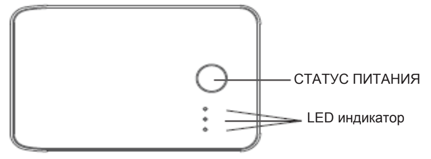
1. Статус питания:

Нажмите и подержите кнопку POWER STATUS для проверки статуса питания, освободите кнопку POWER STATUS, должен выключиться белый LED.

10~ 30%: Первый LED включен.

30~ 70%: Первая и вторая группы LED включены.

70~100%: Все LED включены.



Предупреждение:

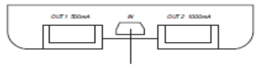
Литий-ионовая защитная плата имеет функцию автовыключения и защиту от перегрузки по току. После окончания зарядки для защиты от ненужного перенапряжения выключите питание.

2. Зарядка фишки Power Bank:

Методы зарядки:

а) Вы можете использовать miniUSB кабель, включенный в комплект, для подключения компьютеров для зарядки Power Bank. Вставьте USB кабель на выход USB а затем вставьте miniUSB кабель в порт IN Power Bank.

b) Вы можете использовать USB зарядник (в комплект не включен) с выходом 5 В - 1000 мА или адаптер переменного тока для зарядки изделия. Вставьте USB кабель в зарядник USB либо AC / DC адаптер и вставьте miniUSB разъем в порт “IN” изделия.



Мини USB входной порт

Уровень мощности изделия во время зарядки:

Белый LED индикатор загорится во время зарядки изделия.

<30%, первый LED.

30 ~ 70%, первый и второй LED.

Когда зарядка закончена, горят все три LED.

3. Зарядка мобильных телефонов и цифровых устройств:

а) Подключите ваше мобильное устройство (iPhone, PDA, смартфон и т.д.) к USB выходу (макс. 1000 мА) Power Bank. Зарядка начнется автоматически.

Внимание: Перед зарядкой мобильного телефона или другого цифрового устройства проверьте входное напряжение и ток изделия и используйте соответствующий USB кабель. Использование неправильного кабеля может вызвать повреждение Power Bank, а это может вызвать повреждение подключенного USB устройства.

b) После зарядки подключенного устройства отключите зарядный кабель от Power Bank.

Внимание:

1. *Фишка Power Bank имеет защиту от короткого замыкания и перегрузки по току. Если случиться короткое замыкание или перегрузка по току, защита автоматически отключает выход, а LED индикатор гаснет. Зарядку можно возобновить после короткой паузы, когда устройство сможет возобновиться.*
2. *Некоторые специальные USB кабели несовместимы с Power Bank, они согут вызвать проблемы зарядки.,.*
3. *Для зарядки используйте адаптер или USB порт с характеристикой DC 5 В – 6 В, 1000 мА на выходе.*
4. *Если что-то случилось с цветом изделия, температурой или размерами – прекратите использовать его и обратитесь к дистрибьютору.*
5. *Перед использованием зарядите Power Bank. Устройство заряжайте по меньшей мере раз в 3 месяца. При длительном использовании изделия он может быть теплым, но не горячим.*
6. *Проверьте, что ваш мобильный телефон заряжается.*
7. *Если индикатор на Power Bank горит во время зарядки, это означает, что Power Bank не хватает энергии и нужно его зарядить.*
8. *Когда устройства подключены к Power Bank, сначала включите его. После окончания зарядки вашего мобильного телефона отключите зарядный кабель, чтобы избежать потери энергии.*
9. *Неправильное использование может вызвать повреждение изделия или сократить срок его службы. Это не входит в область гарантии и мы не несем ответственность за эти проблемы.*

Предупреждение:

1. Избегайте погружения изделия в воду, огонь или в среду >45°C или <-20°C.
2. Не допускайте к изделию детей.
3. Не разбирайте устройство своими руками, это может вызвать перегрев батарей и даже их взрыв.
4. Избегайте контакта устройства с острыми предметами, они могут поцарапать его. Если изделие поражено, поцарапанно или корродированно – прекратите его использовать и сконтактируйте с дистрибьютором.

Обслуживание:

ÂÍÈÌÀÍÈÅ

Для снижения риска поражения электрическим током, если потребуется техническое обслуживание, то это устройство должно быть открыто ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом. Отключите устройство от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не подвергайте устройство воздействию воды или влаги.

Обслуживание:

Очищать только сухой тканью. Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

Гарантия не действует и не может быть принята ответственность за изменение и модификацию устройства или в случае, когда устройство было повреждено вследствие его неправильного использования.

Общий:

- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.
- Это руководство было составлено тщательным образом. Тем не менее, оно не наделяет никакими правами. König Electronic не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве или их последствия.
- Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Внимание:

Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Для этих продуктов существует отдельная система сбора отходов.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declaraţie de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring/ Заявление о соответствии

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς / Мы,

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, ’s-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Нидерланды

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. / Тел.: 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet: / Заявляем, что продукт:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: / Марка: **KÖNIG ELECTRONIC**

Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: / Модель: **KN-PBANK5000**

Description:	Portable USB Power Bank
Beschreibung:	Tragbare USB Power-Bank
Description :	Powerbank USB portable
Omschrijving:	Draagbare USB-Power Bank
Descrizione:	Alimentatore USB Portatile Power Bank
Descripción:	Cargador Portátil de Baterías USB
Megnevezése:	Hordozható USB tápforrás
Kuvaus:	Kannettava USB-virtapankki
Beskrivning:	Portabel USB-Power Bank
Popis:	USB přenosný akumulátor
Descriere:	Sursă de alimentare USB portabilă
Περιγραφή:	Φορητή μπαταρία USB
Beskrivelse:	Bærbar USB Powerbank
Beskrivelse:	Bærbar energibank for USB
Описание:	Фишка USB Power Bank

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder: / Соответствует следующим стандартам:

EN 55022:2006+A2:2010, EN 61000-3-2:2006+A1:2009, EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003, EN 61000-3-3:2008, EN 60950-1:2006+A11:2009+A10:2010

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): / Директива(ы) ЕС:
2004/108/EC, 2006/95/EC

‘s-Hertogenbosch, **03-04-2012**

Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / Dl. / K. / Hr. / Herr: / Г-н: **Randolf Richardson**

Chief Operating Officer / Geschäftsführer / Chef des opérations / Operationeel Directeur / Responsabile Operativo / Director de Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef / Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende Driftsdirektør / Директор по производству

NEDIS B.V.
Postbus 70509
De Tweeling
Telefoon: 073 - 599 10 55

Copyright ©